Joseph Powers Co.
PASTURAS y CERALES
Los Mejores Granos para
Alimentar Gallinas
225 Entrepise St.
OXNARD, CALIF.

La Voz de la Colonia

T. Armendariz
Joyer y Relojero
Experto en todos los
Trabajos del Ramo
Oxnard Blvd.
Oxnard, Calif.

Condado de Ventura.— Valle de San Fernando — Santa Barbara

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Santa Paula, California, under the Act of March 3rd, 1879

VOL. V TEL. 444 120 SO. MILL ST. SANTA PAULA, CALIF., JUEVES, 10 DE MARZO DE 1927 JES S N. JIMENEZ, Editor 151 F. ST., OXNARD COPIA AÑO TERCERO NUM. 2

EL GRAL. FERREIRA DERROTADO

La Voz de la Colonia
Banderillando

De Comico a Redentor

¿Pasan ustedes a creer que Chacel sea redentor de la Raza mexicana? Primero ni chicano y segundo ni cuerpo tiene, solo que nos gusta para cómico, carrera que equivocó al cambiarla por organizador. Si pensara en volver a su antigua vida de "ha me re", le acertaría y nos evitaría la pena de banderillararlo de cuando en cuando por T... oro.

Se Salí Antes de Terminar la Velada

Por disculpa buena o mala, se salió antes de que le chillaran los sentidos. El Toreador dijo algo, que a él le hubiera caído como anillo al dedo. Entre otras cosas, manifestó que EL COYOTE, tiene tanto derecho a la vida como los CORDEROS REDENTORES (?) de suerte que si hasta allá llega, no crea que se muera de hambre, ya que, como lo dijo el CHACAL los mexicanos tienen un corazón magnánimo. Como que lo que les quita cada vez no vuelve.

Se Metieron los Pies, Primero que la Cabeza

¿Han visto tan semejante de parate? Pues así fué. Entró primero una comisión y después pidió permiso para pasar. Como todos fueron bien recibidos se pegaron de narices contra la razón y como los ahogaba la ponzoña, fueron a tirar la postema al FORO y nos recordaba JUAN JOSE, cuando se cuadraba la casaca y se figuramos verlo en "Tierra Baja" al lado de "Marta", pero nada, ¡ahora es el chupa-cuotas mensuales de los que no han preguntado a este toreador, el resultado final de tales dineros. Aproveche, Chacalito, nomás no nos grite "sáltese el que pueda"...

La Oficina de Espías de Calles

Hago saber a todos los ciudadanos mexicanos, que no los reconozco, si no le dicen al Patriarca que los identifique primero. No se expiden boletas de registro, si no las O. K. don Paquito. Como son C... listas los espías del calli... De hoy en adelante, no es mexicano el que Don Patriarca le niegue la ciudadanía a ¡Hasta tal grado llegaron los (Pasa a la 5a. Plana)

"EL POPULAR"
Cafe
Especialidad en Platillos Mexicanos
Reservados para Familias
Esmerado Aseo y Prontitud
Ordonez Hnos.
536 Oxnard Blvd.
OXNARD, CALIFORNIA

El Jete de las Op. Mil. de Jalisco Derrotado por los Insurrectos

LA ALIANZA H. A. SE ESTABLECE EN SANTA BARBARA

La progresista y simpática colonia de Santa Bárbara, Calif., cuenta ya con una nueva agrupación social, cursural de la Alianza Hispano Americana, cuyo nombre, sus fundadores por unanimidad, acordaron bautizarla con el de "AZTECA" correspondiéndole el número 172.

La Mesa directiva fundadora que regirá los destinos de dicha institución por el presente año, está encomendada a humildes y afanosos miembros de la honorable colonia, siendo los siguientes: Presidente, Sr. A. Cuevas; Vice-Presidente, Sr. José Barbosa; Secretario, Sr. Antonio Suárez; Tesorero, Sr. Miguel Navarro; Ugier Sr. Crispín Corral; Conserje, Sr. Mañana Hernández; 1er. Síndico, Sr. Prof. Y. C. Escobar; 2o. Síndico, Sr. Antonio Escobedo; 3er. Síndico, Sr. Rafael Paz; Portero, Sr. Manuel Hernández.

Este grupo salta a la palestra y todos sus esfuerzos serán dedicados al mejoramiento moral, material y social; al respeto y engrandecimiento de nuestra raza.

Oportunamente se dará a conocer a sus simpatizadores la toma de posesión de la Directiva, cuya ceremonia será pública.

Para todo asunto, relacionado con esta Sucursal, dirijase a la Secretaria, con domicilio en 528 Sta. Barbara, St., Santa Barbara, Calif.

EL CUADRO DRAMATICO DE SANTA BARBARA

SANTA BARBARA, Calif., marzo 8.—Un grupo de entusiastas mexicanos, que trabajan en unión de la popular banda mexicana del mismo lugar, dará muy en breve una gran sorpresa a esta colonia con dos piezas que han estado estudiando y cuyos productos serán destinados a su propio beneficio, ya que la anterior función fué al de la Banda.

EL GRAL. AMARO AL FRENTE DE LA CAMPAÑA

GUADALAJARA, 9 de marzo.—El general Joaquín Amaro, que no había podido pasar de Colima a embarcarse en Manzanillo, por estar cortada la línea férrea al sur de la ciudad de las Palmas, ha llegado a esta ciudad con su escolta de 200 hombres, declarando que viene a ponerse al frente de las operaciones militares en vista de que el general Ferreira fué derrotado por los levantados en San Juan de los Lagos, y Arandas, y agregó que no saldría de Jalisco hasta dejarlo completamente pacificado.

En fuentes particulares se sabe que el general Ferreira perdió todo su equipo militar, incluso la sección de ametralladoras y una batería de cañones de montaña que fueron quitados al enemigo en un rancho denominado el Guayabito. El Gral. Ferreira con su destrozada columna se refugió en Arandas juntamente con el Gral. Uldo Garza y el General Izaguirre.

Se niegan detalles a la prensa, lo que ha creado mayor inquietud.

ZAFARRANCHO EN GUADALAJARA

Entretanto en esta ciudad, un grupo de zunistas atacó a los partidarios del actual gobernador Lic. Benítez, cerca del mercado Corona, en la calle Sor Juana Inés de la Cruz, registrándose dos muertos, entre ellos el cabecilla zunista Máximo Landero, quedando heridas dos personas más. La tranquilidad es muy grande, y la policía impotente para restablecer el orden.

NUEVA SUCURSAL DE LA PAY-AS-YOU-RIDE COMPANY

La Pay-As-You-Ride Company, acaba de instalar definitivamente su nueva casa en Ventura, en el número 118 de la avenida Ventura.

La misma casa, cuya matriz está en Santa Bárbara, escogió de lo más selecto de su surtido para poder presentar a sus nuevos clientes en este Condado, algo que nadie puede rechazar.

LA LABOR DE NUESTRO SEMANARIO ES PREMIADA

Nuestro Director recibió de la Confederación de Sociedades de Santa Bárbara, que la componen, por ahora, la U. P. B. M. I., de Sres. y la Num. 3, de Señoras, de la misma Soc.; El "Club Mexicano Independencia" de Sres., y el de la misma designación, compuesto de señoras, la inserta comunicación que elocuentemente habla de la labor desarrollada por el Sr. Jiménez así como de la cooperación decidida que prestó al mismo grupo para que el éxito más brillante coronara los esfuerzos de los que se han echado a cuestras la difícilísima tarea de UNIFICAR A LA COLONIA MEXICANA, cuyo anhelo en todo, es también del precitado Sr. Jiménez.

Omitimos comentarios porque la carta habla elocuentemente por sí misma, y creemos que vendrá a ser un mentís muy grande y la carada decente que se puede dar a todos los que se precian de matar coyotes, siendo, a la vez, predicadores de FRATERNIDAD así como a los que a base de caridad, pretenden vivir siempre de la Colonia y siendo mexicanos, deshonran a los mismos, con pretender vivir de ellos, ya que el orgullo de la raza es ser trabajadora y activa. Ojalá que nuestra labor alcance los fines que pretendemos y de este modo daremos brillo a la comunicación que acabamos de recibir y que a continuación publicamos, la que procuraremos siempre tener presente, como una distinción y premio a la laboriosidad y honradez del Director de este semanario.

LA REDACCION.

Confederación de Sociedades Mexicanas de Santa Bárbara, Calif.
Sr. Jesús N. Jiménez, Director de LA VOZ DE LA COLONIA, Santa Paula, Calif.

Por acuerdo tenido en asamblea ordinaria de este día, tomando en cuenta la valiosísima cooperación de su semanario LA VOZ DE LA COLONIA, así como de la de usted personal, para el gran éxito obtenido en la primera Velada organizada por esta Confederación, cuyo verificado fué el día 27 de febrero, pmo. pdo. por medio del presente, hacemos patente a usted un voto de confianza en su labor desarrollada en pro de la Patria y de la Raza, cuya unificación se trata de llevar a efecto en nuestros trabajos, no dudando que para caso análogo, esté usted

La Velada de "La Voz de la Colonia"

Parece que ya estamos completos para la Velada que hemos estado anunciando. El programa será dado a conocer la próxima semana así como el día y el lugar.

Tenemos sorpresas que pocos han tenido el placer de ver y oír y esperamos que todos los MEXICANOS, se presten a dar el mayor brillo a esta fiesta, con su puntual asistencia. Espere usted el aviso. Pronto será la velada.

Se Insiste en que Es Inminente el Rompimiento

WASHINGTON, marzo 9.—El probable rompimiento entre los Estados Unidos y México parece inevitable, a menos que el gobierno de Calles atienda las demandas presentadas por el Departamento de Estado. Como se sabe, el Departamento de Estado afirma que las nuevas leyes del petróleo

son confiscatorias y de que el gobierno de Calles apoya y ayuda al movimiento revolucionario de Nicaragua oponiéndose a la política extranjera de los Estados Unidos.

Los rumores de que los Estados Unidos han resuelto definitivamente romper la relaciones diplomáticas con México y levantar el embargo de armas y municiones a aquel país, se dice que son prematuros. Pero hay grandes señales de que el Presidente Coolidge y sus consejeros consideran la presente situación como muy grave.

Aunque el Presidente se mueve en este caso cauta y lentamente, se sabe que está preparado para todas las eventualidades que surjan.

Los funcionarios del Gobierno no niegan que se han adelantado los preparativos de un levantamiento de armas como último recurso.

En México se tiene la seguridad de que el levantamiento de armas y municiones a aquel país será seguido de una contra revolución para derrocar al gobierno de Calles y establecer la guerra civil en toda la república mexicana.

La cuestión se complica por la noticia de la muerte de los ciudadanos americanos F. J. Betanza y Alberto del Campo, acaecida en un rancho de Veracruz, habiéndose dado instrucciones al Embajador Sheffield para que haga representaciones al gobierno de Calles, pidiendo la aprehensión y castigo de los responsables de este nuevo crimen.

LA CLINICA DEL DR. SCHULTZ EN SANTA PAULA, CAL.

SANTA PAULA, Calif., 9 de marzo.—Tuvimos la oportunidad de visitar las nuevas oficinas del caballero Dr. Schultz, habiendo admirado el cambio tan radical en comparación a la antigua, pues está montada con todos los aparatos modernos que usa la ciencia médica. A esto si añadimos el esmero con que mira a los mexicanos, diremos sin equivocarnos, que es en esta ciudad la única parte que recomendamos a los mexicanos y en el Condado de Ventura, una de las mejores en su género. Felicitamos al doctor por su buena disposición y a la colonia mexicana por este beneficio que se le hace.

Busque Usted Nuestro Proximo Numero
Lea usted nuestros editoriales y estudie las conferencias sobre "Lo Libros de la Biblia".
Próximo de solaz.

LOS PRIMOS FRUTOS DE LA CONFEDERACION DE SOCIEDADES MEXICANAS DE SANTA BARBARA, CAL.

SANTA BARBARA, 9 de marzo.—Parece que la Confederación está trabajando en la forma y orden que se ha trazado, sus frutos son ya apreciados por la Colonia de este lugar y por ahora tengo el gusto de informar que por influencias de la misma, el Sr. Benigno Patlán, acusado de homicidio, fué rescatado de la severidad del fallo del jurado. La revisión del proceso es cosa que ha venido a permitir que se muevan los recursos necesarios y el triunfo está de

parte de los confederados. Digna de alabanza es la labor altamente altruista y patriótica de los directores, que con el señor Abraham Osuna a la cabeza, supo en este caso, poner en claro la justicia que estaba en contra del comprador Patlán. Su familia se muestra muy agradecida y en general la sociedad está de pié, cemes, por la labor que está desarrollando la Confederación.

EL CORRESPONSAL.

DINERO COLECTADO POR PABLO ORTA EN BENEFICIO DE LA HIJA DEL SEÑOR FLORENTINO MEDINA

Con la presente lista pongo en conocimiento los nombres de las personas que contribuyeron para beneficio de la hija del Sr. Florentino Medina, el cual dejó de existir hoy 25 de febrero de 1927.

La hija del desaparecido da las más sinceras gracias a todas las personas que tan bondadosamente la ayudaron en este terrible trance.

Mauricio Hernández	1.00
José Ante	1.00
Rodrigo Cuevas	.25
Julia Mosqueda	.25
Emiliano Zarralegui	1.00
Miguel M. Rodriguez	1.00
Victoriano Ramirez	.50

Simón Flores	.50
C. Meadmore	.50
Pedro Cuevas	1.00
Juan Velazquez	.15
Benito de León	\$1.50
Marcelino Morales	.50
Pablo Orta	1.00
Sixto D. Soto	.13
Amada M. Villa	1.00
Esiquia Herrera	.25
Micaela Villa	.25
Aurelia Cuevas	.25
Jesús Herrera	.50
Dorotea Jacobo	.50
Ignacia Valdís	.50
José Palacio	.50
José Coronado	.50
Coronado	.50

Se Cambian los Dias Mexicanos en el Salon de Patinar

El señor E. W. Frey, nuevo administrador del salón de patinar de Santa Paula, hace saber a su numerosa clientela que desde la semana entrante ser n cambiadas las noches que se habían dedicado a la colonia mexicana.

Los días escogidos son los lunes y miércoles, en vez de los martes, pues este día se ha dedicado a los estudiantes. El nuevo administrador ha hecho muchas mejoras al mencionado salón donde los mexicanos podrán pasar un buen

A. F. OSUNA
Presidente
C. MENDOZA
Secretario.